

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«МИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УДК 811.111'371 (043.3)

ЧУЧКЕВИЧ
Ирина Валентиновна

**ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЕМАНТИЧЕСКИХ
КОМПОНЕНТОВ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ИХ РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ
ДЕНОТАТИВНОЙ СТРУКТУРЫ ТЕКСТА
(на материале английского языка)**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

по специальности 10.02.04 – германские языки (английский)

Минск, 2017

Научная работа выполнена в учреждении образования
«Минский государственный лингвистический университет»

Научный руководитель: **Богушевич Дмитрий Георгиевич**,
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры, УО «Минский
государственный лингвистический
университет», кафедра истории и
грамматики английского языка

Официальные оппоненты: **Клименко Анна Петровна**,
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры, УО «Минский
государственный лингвистический
университет», кафедра лексикологии
английского языка

Литвинович Анжела Генриховна,
кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры, УО «Гродненский
государственный университет имени Янки
Купалы», кафедра перевода и
межкультурной коммуникации

Оппонирующая организация: УО «Могилевский государственный
университет имени А. А. Кулешова»

Защита состоится «28» февраля 2017 года в 14.00 на заседании совета по
защите диссертаций Д 02.22.01 в учреждении образования «Минский
государственный лингвистический университет» по адресу: 220034, г. Минск,
ул. Захарова, 21; e-mail: info@mslu.by, тел. ученого секретаря: (017) 284-47-48.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке учреждения образования
«Минский государственный лингвистический университет».

Автореферат разослан «26» января 2017 года.

Ученый секретарь совета
по защите диссертаций,
кандидат филологических наук, доцент



Р. В. Деткина

ВВЕДЕНИЕ

С увеличением размера лингвистических единиц существенно усложняется их семантическая структура и в первую очередь отношение формы и содержания. Если у морфемы значительных сложностей в этом отношении не наблюдается, то у слова уже выделяются денотативно-референциальное и сигнификативно-оценочное значения, а у предложения эти значения образуют разные семантические структуры, между которыми устанавливается конкретное соотношение. Еще более сложные отношения существуют у одной из самых крупных единиц языка – текста.

Так, с одной стороны, исследования, посвященные выявлению семантической структуры текста, опираются на понятие ситуации (В. Г. Гак, Ю. С. Степанов, И. П. Сусов, Л. Теньер) и описывают его денотативную структуру как определенным образом упорядоченное множество ситуаций (Т. А. ван Дейк, В. Кинч, А. И. Новиков, В. Я. Шабес). С другой стороны, текст трактуется как результат речевой деятельности человека, направленной на коммуникацию, как реализация авторского замысла, которая предопределяет различную степень смысловой нагрузки единиц в структуре предложений, организующих текст (М. М. Бахтин, И. Р. Гальперин, Г. В. Колшанский, В. И. Юганов). В этой связи представляется необходимым установить, какие единицы являются семантическими опорами при построении денотативной структуры текста. Это позволит репрезентировать денотативную структуру текста не только как набор ситуаций, но и проанализировать характер связей между ними, что имеет большое значение для цельного понимания текста.

Актуальность выявления семантических компонентов предложения, структурирующего денотативное пространство текста, обусловлена отсутствием общих подходов к пониманию денотативной структуры текста и его семантических компонентов, что привело к существованию различных классификаций текстовых единиц и разногласиям при определении иерархии семантических компонентов текста. Помимо этого, в связи с усложнением представления о семантической организации текста недостаточно, на наш взгляд, рассматривать текстовую семантику исключительно в статическом аспекте. Исследование текста в семантико-коммуникативном ракурсе (т. е. как в статике, так и в динамике) позволит учесть данные особенности текста и применить комплексный и разноуровневый подход к анализу текста как единицы коммуникации.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с научными программами (проектами) и темами.

Настоящее исследование выполнялось на кафедре истории и грамматики английского языка Минского государственного лингвистического университета в рамках госбюджетной темы НИР «Семантика, синтактика и прагматика предложения в сопоставительном аспекте» (номер государственной регистрации 20061314 от 16.11.2006), включенной в государственную программу фундаментальных исследований «Белорусский язык и литература».

Цель и задачи исследования. Цель данного исследования состоит в выявлении семантических компонентов предложения, обуславливающих вариативность отражения денотативных областей и их взаимодействие при реализации интенции автора в тексте. Поставленная цель предполагает выполнение следующих конкретных задач:

- 1) определить семантические компоненты предложения, которые являются связующим звеном денотативных областей, отражаемых в тексте;
- 2) установить характер взаимодействия статического и динамического аспектов текста;
- 3) выявить специфику распределения коммуникативной нагрузки между элементами семантической и поверхностной структур предложения;
- 4) установить различные варианты распределения коммуникативной нагрузки компонентов в составе предложения на основе соотнесения его поверхностного и семантического уровней;
- 5) выделить компоненты предложения, за счет которых достигается когерентность в тексте.

Объектом исследования является денотативная структура английских текстов.

Предмет исследования: отношения и связи формально-синтаксических единиц и семантических компонентов предложений, организующих текст.

Материалом исследования послужили англоязычные тексты информационных статей британской прессы (2013, 2014, 2016 гг.). Общий объем проанализированного материала составил 7561 словоупотребление, отобранное на основе процедур семантического анализа и статистической обработки материала, 607 прогрессий «центр эмпатии – фокус интереса», отобранных при помощи логико-семантического моделирования, а также 553 тема-рематические структуры предложений, выделенных из текстов посредством контекстологического анализа.

Научная новизна исследования состоит в следующем: определены семантические компоненты, являющиеся связующим звеном денотативных

областей, реализуемых в тексте; установлены особенности взаимодействия компонентов предложений, отражающих ключевые денотаты, и компонентов тема-рематического членения в тексте; построены модели корреляций тема-рематического и эмпатийно-фокусного механизмов в предложениях текста, которые были определены как коммуникативные конфигурации; установлены типы когерентности текста.

Положения, выносимые на защиту

1. Денотативная структура текста является результатом взаимосвязи денотативных структур предложений, содержащих ключевые денотаты, к которым относятся единицы плана содержания, обладающие наибольшей частотностью отражения в поверхностной структуре текста. Единство семантических и структурных характеристик текста обеспечивается посредством наиболее значимого компонента ситуации, называемого фокусом интереса говорящего, и компонента ситуации, с которым идентифицирует себя говорящий, известного как центр эмпатии. Денотат, отраженный как в позиции центра эмпатии, так и зафиксированный в позиции фокуса интереса, является связующим звеном денотативных областей в семантической структуре всего текста, что обусловлено реализацией одного и того же денотата в денотативных структурах смежных предложений в тексте.

2. Ключевые денотаты, представляющие статическое понятийное ядро текста, находятся во взаимодействии с последовательностями тем и рем, которые репрезентируют существенную информацию текста в динамическом аспекте. Данное взаимодействие имеет следующие черты: в исходном предложении текста ключевые денотаты отражены как в тематической, так и в рематической частях; при параллельной тематической прогрессии в тексте слова, реализующие ключевые денотаты, занимают, как правило, позицию темы, тогда как при линейной прогрессии наблюдается отражение ключевых денотатов в обеих составных частях тема-рематической структуры; несмотря на равномерное распределение ключевых денотатов в тема-рематической структуре текста, последние имеют тенденцию располагаться на тех элементах предложения, за счет которых устанавливается связь предложения с контекстом, т. е. когезийная связь.

3. Особенности взаимосвязи тема-рематического и эмпатийно-фокусного механизмов в структуре английского предложения обусловлены количеством актуализированных участников ситуации и спецификой распределения коммуникативной значимости между компонентами предложения. Предложениям *с одним актуализированным участником ситуации* присущ полный изоморфизм тема-рематического и эмпатийно-фокусного уровней, так как центр эмпатии и тема коррелируют с одним участником ситуации, а фокус интереса и рема соотносятся с предикатом. В предложениях *с двумя*

актуализированными участниками ситуации лексема, выполняющая семантическую роль *Объект-Пациентив*, является ремой, если направленность и характер отношений пропозиции и ситуации одинаковы. Актуальное членение в данном случае характеризуется оппозицией участников ситуации, располагающихся в первой (тема) и второй (рема) аргументных позициях, а Пациентив не занимает первое аргументное место в пропозиции при гомоморфной презентации семантической структуры предложения. В предложениях *с тремя и более актуализированными участниками ситуации* наблюдается частичное соответствие тема-рематического и эмпатийно-фокусного механизмов предложения. Изоморфны, как правило, лишь те компоненты, которые являются исходными точками для построения соответствующих структур, т. е. тема и центр эмпатии, в то время как наиболее коммуникативно значимые элементы – рема и фокус интереса – не совпадают, поскольку рема в данном случае коррелирует с более чем одним участником ситуации. Предложения с любым количеством актуализированных участников ситуации могут иметь *моноремную структуру*, при которой центр эмпатии и фокус интереса согласуются с ремой сообщения.

4. Соотношение тема-рематической структуры с эмпатийно-фокусной репрезентацией семантической структуры предложений, входящих в текст, представлено пятью моделями корреляций данных структур, которые были определены как модели коммуникативных конфигураций. Для *изоморфной* модели свойственен полный параллелизм двух уровней – тема-рематического и эмпатийно-фокусного. В *частично изоморфной* конфигурации сходны лишь уровни той части предложения, которые являются исходными точками для построения соответствующих структур, – тема и центр эмпатии. Неизоморфные конфигурации – *с эмпатийно-фокусной темой*, *с эмпатийно-фокусной ремой*, а также *моноремная* – характеризуются несоответствием семантического и коммуникативного уровней. В *неизоморфной* модели *с эмпатийно-фокусной темой* эта тема представлена несколькими актуализированными участниками ситуации и коррелирует с центром эмпатии и фокусом интереса. В *неизоморфной* коммуникативной конфигурации *с эмпатийно-фокусной ремой* последняя репрезентирована рядом актуализированных участников ситуации и включает в себя центр эмпатии и фокус интереса. Отличительной особенностью *неизоморфной моноремной* конфигурации является отсутствие тематического компонента.

5. Взаимодействие коммуникативных конфигураций текстовых предложений осуществляется посредством трех типов когерентной связи в тексте: *эмпатийной*, *фокусной*, *с имплицитным фокусом интереса*. *Эмпатийная когерентность* обусловлена связью денотативных структур предложений при помощи общего денотата, помещенного в исходном

предложении в позицию центра эмпатии. Данный тип когерентности встречается при обрыве тема-рематической цепочки. При *фокусной когерентности* денотативные структуры предложений объединены денотатом, впервые реализующимся в позиции фокуса интереса исходного предложения. Вместе с тем обрыва тема-рематической цепочки не наблюдается. Для когерентности *с имплицитным фокусом интереса* характерна интеграция денотативных структур предложений на основе общности денотата в позиции фокуса интереса. При этом в исходном предложении в фокус интереса говорящего попадает сам глагол с имплицитно отраженным общим денотатом.

Личный вклад соискателя ученой степени. Полученные положения и выводы диссертации явились результатом самостоятельного исследования соискателя в соответствии с поставленными задачами.

Апробация результатов диссертации осуществлялась на заседаниях кафедры истории и грамматики английского языка МГЛУ в период с 2012 по 2015 гг.; на международных и научных конференциях: Международной научной конференции «Слово и предложение: синтактика, семантика, прагматика», Киев, 2013), а также на ежегодных научных конференциях преподавателей и аспирантов Минского государственного лингвистического университета (2014, 2015).

Опубликованность результатов диссертации. Результаты данного диссертационного исследования отражены в 11 публикациях автора (две из них в соавторстве): в 3 статьях в научных рецензируемых журналах (1,85 авт. л.), в 4 статьях в сборниках научных статей и 4 публикациях в виде тезисов и материалов научных конференций (2,12 авт. л.). Общий объем всех опубликованных материалов составляет 3,97 авт. л.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, двух глав с выводами по каждой из них, заключения по всей работе, библиографического списка, включающего список использованных источников в количестве 175 наименований, список публикаций соискателя в количестве 11 наименований, и 2 приложений. В диссертации имеются 1 таблица и 2 схемы, представленные непосредственно в тексте и занимающие 4 страницы. Основной текст исследования изложен на 100 страницах; библиографический список занимает 16 страниц, приложения – 19 страниц. Общий объем диссертации составляет 135 страниц.

Во **введении** дается оценка состояния выполненных разработок исследуемой проблематики на современном этапе развития лингвистики, обосновываются выбор темы и целесообразность проведения исследования. Выявляется ряд нерешенных вопросов, актуальных для дальнейшего осмысления структурно-семантической основы текста.

В **общей характеристике** работы излагаются цели и задачи, объект и предмет исследования, в сжатой форме сформулированы результаты исследования, а также указаны их апробация и опубликованность, дано описание структуры и объема диссертации.

В **первой главе** обосновывается выбор теоретической базы, на которой построено данное исследование, а также определяются структурно и семантически значимые элементы предложения в денотативной структуре текста.

Во **второй главе** описывается методика моделирования денотативной структуры текста, а также выявляются закономерности соотношения эмпатийно-фокусного механизма и тема-рематической структуры в текстовых предложениях.

В **заключении** подводятся итоги исследования и даются рекомендации по практическому применению результатов.

Приложения содержат полные тексты статей, анализ которых представлен в тексте диссертации; а также комплексный анализ текста газетной статьи, отражающий методику моделирования денотативной структуры текста, распределение коммуникативной значимости между компонентами текстовых предложений, а также особенности соотношения ключевых денотатов и тема-рематической структуры в тексте.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В **первой главе «Структурно и семантически значимые компоненты текста»** на основе критического анализа научной литературы по проблемам семантического синтаксиса, структуры и семантики текста, тема-рематического членения текста и методики определения ключевых слов в тексте обосновывается выбор теоретической базы исследования, а также устанавливаются структурно и семантически значимые элементы предложения в денотативной структуре текста.

В настоящем исследовании под **текстом** понимается продукт речемыслительной деятельности автора, который направлен на познание мира, на отображение некоторого фрагмента объективной действительности (Л. Г. Бабенко, К. В. Казарин). При этом авторское сознание не слепо копирует реальный мир, а выделяет в нем значимые события, свойства, качества, своеобразно комбинируя множество объектов действительности – денотатов (Г. Фреге), задавая тем самым определенную денотативную и сигнификативную структуры. Реализация же авторского замысла в тексте предопределяет смысловую «нагруженность» компонентов в структуре

предложений, организующих текст, и, как следствие, обуславливает выбор семантических опор текста.

Анализ лингвистической литературы по данной проблеме показал, что к семантическим опорам при построении семантической основы текста относят следующие.

Тема и рема. Тема-рематическое членение является психолингвистической категорией (Е. А. Реферовская). Как категория психическая, оно не только отражает явления объективной действительности и связи между ними, но и передает отношение человека к реальным событиям. Как видим, в основе тема-рематического членения любой комплексной лингвистической единицы лежит как ее содержание, так и намерение автора сообщить слушателю либо что-то новое, либо то, что представляет для него интерес. Поиск темы и ремы должен начинаться с анализа семантики представленной лингвистической единицы. Однако эти поиски могут быть успешными лишь при опоре на формальные признаки, на формальное единство, где актуальное членение проявляет себя как категория лингвистическая. Признаком формального единства текста может служить повторяемость в нем той же либо близкой по значению лексики, которая будет отражать основное содержание текста.

Ключевые слова. Критериями выделения ключевых слов в тексте являются частота их встречаемости (Н. Р. Luhn), позиция в тексте (Н. Р. Edmundson), а также их индикаторность (Д. И. Блюменау). Однако ни один из критериев нельзя назвать надежным. Причина спорности данной методики – не столько опора на частотный, позиционный или индикаторный критерии, сколько отсутствие единого мнения на то, что считать словом, на какой признак – формальный или семантический – опираться при построении ряда эквивалентных единиц. Поскольку главной функцией ключевых слов нам представляется выявление основного содержания текста, предлагаем ориентироваться как на семантический, так и на формальный критерии при установлении наиболее частотных, либо позиционно значимых, либо индикаторных смысловых единиц. На наш взгляд, данная методика должна быть определена не как способ отбора ключевых слов, но как методика отбора ключевых денотатов. Тем не менее, несмотря на представленные выше уточнения, мы не можем назвать такую методику надежной, поскольку выбираем для выявления ключевых денотатов – будь то частотный, позиционный или индикаторный – асемантический по своей природе вариант. Очевидно, что определение смыслообразующих единиц асемантическим способом представляется недостаточным. Данная методика позволяет лишь сузить область поиска семантических опор в тексте.

Центр эмпатии и фокус интереса. Данные термины заимствованы из теории композиционного синтаксиса (Д. Г. Богушевич), в которой позиция автора в тексте манифестируется посредством двух семантически выделенных компонентов в глубинной структуре предложения – центра эмпатии и фокуса интереса. Наличие различных вариантов реализации одной и той же денотативной области в языке обусловлено свободой выбора фокуса интереса говорящего.

Под фокусом интереса говорящего в композиционном синтаксисе понимаются выбор говорящим наиболее существенного с его точки зрения компонента отражаемой денотативной области и постановка данного компонента в первую правостороннюю позицию по отношению к глаголу-предикату, либо позицию самого глагола-предиката в случае отсутствия данного окружения, так как именно данное место допускает максимальную свободу заполнения, т. е. практически не существует ограничений на реализацию участников ситуации в этой позиции (И. В. Иванова-Мицевич). Например: *Paul Nixon carried **me** off the pitch on his shoulders* ‘Пол Никсон унес **меня** с поля на своих плечах’; *Pistorius was sentenced **on Tuesday** to a “maximum of five years” for killing his girlfriend, Reeva Steenkamp* ‘Писториус был осужден **во вторник** максимум на пять лет за убийство своей подруги Ривы Стинкамп’; *But a whole host of global and national stars **have emerged*** ‘Но **появился** целый ряд мировых и национальных звезд’.

Под «эмпатией» в лингвистике понимается «изложение чего-либо с некоторой точки зрения, приобретение участником, обозначаемым в ситуации, некоторых свойств говорящего» (S. Kuno). Центр эмпатии – это компонент ситуации, с которым идентифицирует себя говорящий в каждом конкретном предложении и занимает в сигнификативной структуре предложения первую позицию. Например: *Silverton works as a freelance* ‘**Сильвертон** работает в качестве фрилансера’; *Charles and Camilla were left peering at three miniature artworks presented by President Enrique Pena Nieto to mark their visit to the Latin American country* ‘**Чарльз и Камиллу** оставили разглядывать три миниатюрные произведения искусства, подаренные Президентом Энрике Пенья Ньето в знак их визита в латиноамериканскую страну’; *The first five years of a child’s life are crucial to their long-term development* ‘**Первые пять лет жизни ребенка** очень важны для его дальнейшего развития’.

Вариант выбора фокуса интереса обуславливает вариант размещения центра эмпатии, т. е. фокус интереса предопределяет выбор компонента денотативной структуры для заполнения первой аргументной позиции, а это значит – первой левосторонней позиции по отношению к глаголу-предикату в поверхностной структуре предложения (И. В. Иванова-Мицевич). В качестве подтверждения данного факта приведем некоторые примеры. Так, в

денотативной области вербального информирования размещение фокуса интереса на участнике ситуации Адресат предопределяет инвариантное заполнение позиции центра эмпатии субъектом: *One of the Warwickshire players (E)¹⁾ said to Hoggard (F)²⁾ that he was probably better off staying on the sidelines* ‘Один из Уоркширских игроков (E) сказал Хоггарду (F), что ему, вероятно, было бы лучше остаться в стороне’; *Andrew Strauss (E) told me (F) how well I'd bowled* ‘Эндрю Штраус (E) сказал мне (F), что я хорошо подавал мяч’. Фокусировка же на участнике ситуации, обозначающем саму информацию, дает нам возможность поставить в позицию центра эмпатии не только Субъект, но и других участников ситуации, например, Источник информации: *Nurseries and childminders forced to choose between increasing bills or going out of business amid 20pc shortfall in funding (F), report (E) concludes* ‘(буквально) Доклад (E) делает вывод о том, что детские сады и няни вынуждены выбирать между увеличением счета или выходом из бизнеса при двадцатипроцентном недостатке финансирования (F)’; *The Sun (E) reported she then spent Harry's 30th birthday with him at Kensington Palace (F)...* ‘Газета the Sun (E) сообщила, что она отпраздновала тридцатилетие Гарри с ним в Кенсингтонском дворце (F)’.

Отсюда вытекает, что различные варианты выбора фокуса интереса, а следовательно, и центра эмпатии предопределяют вариативное отражение денотативной области в формальной структуре предложения. Данный факт свидетельствует о том, что центр эмпатии и фокус интереса являются теми семантическими опорами, которые обеспечивают встраивание каждого конкретного предложения в контекст сообщения.

Вторая глава «Взаимодействие структурно и семантически значимых компонентов в организации содержательного аспекта текста» содержит описание процедуры моделирования денотативной структуры текста, а также раскрывает особенности соотношения тема-рематической структуры и ключевых денотатов в тексте, описывает закономерности эмпатийно-фокусного механизма и тема-рематической структуры в текстовых предложениях.

При построении денотативной структуры текста мы посчитали необходимым соблюсти принципы как методики выявления ключевых денотатов, так и методики анализа прогрессии «центр эмпатии – фокус интереса». Методика выявления ключевых денотатов позволила нам выделить содержательный каркас текста, релевантный для дальнейшего анализа. В то же время анализ прогрессии «эмпатия – фокус интереса» был применен

¹⁾ E – центр эмпатии.

²⁾ F – фокус интереса говорящего.

непосредственно для определения семантической связанности текстовых предложений.

Методика *выявления ключевых денотатов* включала в себя несколько этапов. На *этапе 1* было установлено общее число слов в тексте (N) и общее число абзацев в тексте (n). На *этапе 2* составлены ряды эквивалентных лексем, имеющих одинаковую референцию. При этом при построении данных рядов частеречная природа слов не учитывалась. Далее, на *этапе 3*, было определено общее число слов в тексте, реализующих один и тот же денотат (F), и общее число абзацев, в которых отражался данный денотат (M).

На основании полученных данных установлен коэффициент важности каждого отдельно взятого денотата путем применения к каждому ряду эквивалентных лексических единиц следующей формулы (А. В. Зубов):

$$K_{\text{важ}} = F \cdot m / N \cdot n,$$

где $K_{\text{важ}}$ – коэффициент важности денотата;

F – общее число слов в тексте, отражающих один и тот же денотат;

m – общее число абзацев, в которых был отражен данный денотат;

N – общее число слов в тексте;

n – общее число абзацев в тексте.

На *этапе 4* были установлены ключевые денотаты посредством применения ряда «фильтров». Исключены денотаты, отраженные только в одном абзаце текста; а также слова автора при прямой и косвенной речи, вводные слова и фразы, поскольку они не отражают содержание текста, а являются только способом его презентации. Установлен порог частотности для отнесения денотата к ключевому, который можно вычислить по формуле (А. В. Зубов):

$$K_{\text{важ}} \geq (1/5n + 1)^2 / N \cdot n.$$

Методика анализа прогрессии «эмпатия – фокус интереса» состояла в следующем. Во-первых, необходимо было установить принадлежность каждого текстового предложения к определенной ситуации и построить модели ситуаций. Во-вторых, важным представлялось определить семантические опоры, посредством которых связаны отраженные денотативные области текста. К семантическим опорам текста относятся наиболее важные с точки зрения автора компоненты ситуаций, занимающие в поверхностной структуре предложения первую правостороннюю позицию по отношению к глаголу-предикату – позицию фокуса интереса; а также компоненты ситуаций, с которыми идентифицирует себя говорящий в каждом конкретном предложении

текста, т. е. участник ситуации, располагающийся в первой аргументной позиции – позиции центра эмпатии. Выявив, какие денотативные области реализованы в анализируемом тексте, а также установив семантические опоры текста, мы объединили денотативные структуры предложений, содержащих ключевые денотаты, в единую текстовую денотативную структуру, которая была представлена в виде сети денотативных структур отобранных текстовых предложений. Денотативную структуру каждого предложения в данном случае удобнее было репрезентировать как комбинацию участника, занимающего позицию центра эмпатии, и участника ситуации в позиции фокуса интереса, поскольку именно посредством данных семантически и прагматически значимых компонентов денотативная структура отдельного предложения встраивается в семантическую основу всего текста. Процесс моделирования денотативной структуры текста представлен на рисунке (стр. 12).

Данный комплексный подход позволил сделать вывод о том, что семантической сетью текста является информация, выделенная на основании семантического критерия, частоты отражения одного и того же денотата и интенции автора. Также установлено, что особое единство семантических и структурных характеристик текста обеспечивается посредством фокуса интереса и центра эмпатии каждого текстового предложения. Денотат, отраженный как в позиции центра эмпатии, так и хотя бы единожды зафиксированный в позиции фокуса интереса, является связующим звеном между денотативными областями в семантической структуре всего текста либо его определенного отрезка.

Представляя текст в семантико-коммуникативном ракурсе, мы посчитали необходимым рассмотреть комплексно и проблему выделенности информации в тексте – в ее статическом и динамическом аспектах. Комплексное решение данной проблемы в нашем исследовании заключается в определении существенной информации в тексте двумя способами: способом, учитывающим статику текста, т. е. посредством выявления ключевых денотатов текста; а также способом, учитывающим динамическую природу текста, т. е. посредством определения тема-рематических последовательностей.

Анализ исследуемых текстов показал, что между ключевыми денотатами, представляющими статическое понятийное ядро текста, и последовательностями тем и рем, репрезентирующими существенную информацию текста в динамическом аспекте, существует взаимодействие, которому присущи следующие черты. В исходном, т. е. первом, предложении текста ключевые денотаты представлены как в тематической, так и в рематической его частях. При параллельной тематической прогрессии в тексте слова, отражающие ключевые денотаты, располагаются, как правило, в позиции

- 1 Prince George – a little surly³⁾
 ‘Принц Джордж – несколько угрюмый’
- 2 he (*Prince George*)⁴⁾ – a plane
 ‘он (*Принц Джордж*) – самолет’
- 3 Australia’s Governor-General – a big smile⁵⁾
 ‘Генерал-губернатор Австралии – широкая улыбка’
- 4 he (*Australia’s Governor-General*) – the royal baby
 ‘он (*Генерал-губернатор Австралии*) – королевский ребенок’
- 5 The eight-month-old (*Prince George*) – the Duke and Duchess of Cambridge
 ‘восьмимесячный (*Принц Джордж*) – Герцог и Герцогиня Кембриджские’
- 6 who (*Australia’s Governor-General*) – him (*Prince George*)
 ‘кто (*Генерал-губернатор Австралии*) – ему (*Принц Джордж*)’
- 7 him (*Prince George*) – right at
 ‘ему (*Принцу Джорджу*) – прямо у себя дома’
- 8 the Duke – “wombat”
 ‘Герцог – «вомбат»’
- 9 he (*the Duke*) – Australia
 ‘он (*Герцог*) – Австралия’
- 10 Prince George – gifts
 ‘Принц Джордж – подарки’
- 11 – the look on his (*Prince George’s*) face
 ‘выражение его (*Принца Джорджа*) лица’
- 12 the wombat – one gift
 ‘вомбат – единственный подарок’
- 13 he (*Prince George*) – will not be parting with
 ‘он (*Принц Джордж*) – не расстанется с’
- 14 The Duke and Duchess – a boat
 ‘Герцог и Герцогиня – лодка’
- 15 (*The Duke and Duchess*) – Australia
 ‘(*Герцог и Герцогиня*) – Австралия’
- 16 They (*The Duke and Duchess*) – Prince George
 ‘они (*Герцог и Герцогиня*) – Принц Джордж’
- 17 they (*The Duke and Duchess*) – Government House
 ‘они (*Герцог и Герцогиня*) – резиденция Генерал-губернатора’
- 18 Prince George – face to face
 ‘Принц Джордж – лицом к лицу’
- 22 he (*Prince George*) – his parents (*The Duke and Duchess*)
 ‘он (*Принц Джордж*) – его родители (*Герцог и Герцогиня*)’
- 19 he (*Prince George*) – Taronga Zoo
 ‘он (*Принц Джордж*) – зоопарк Таронга’
- 20 a bilby – him (*Prince George*)
 ‘кроличий бандикут – ему (*Принцу Джорджу*)’
- 23 they (*The Duke and Duchess*) – to the zoo
 ‘они (*Герцог и Герцогиня*) – в зоопарк’
- 21 He (*Prince George*) – a chance
 ‘он (*Принц Джордж*) – шанс’
- 24 The Duke and Duchess – Brisbane, Uluru (Ayer’s Rock), Adelaide and Canberra as well as Sydney and the nearby Blue Mountains
 ‘Герцог и Герцогиня – Брисбен, Улуру (Айерс Рок), Аделаида и Канберра, а также Сидней и близлежащие Голубые горы’
- 25 which (*their tour*) – on April 25
 ‘который (*их тур*) – 25-го Апреля’

Рисунок. Денотативная структура текста газетной статьи «Royal tour: Prince George greets wombat with smile» ‘Королевский тур: принц Джордж встречается вомбата с улыбкой’ [The Daily Telegraph: 16.04.2014]

³⁾ Денотативная структура предложения №1 связана с денотативной структурой предложения №2 на основании общего денотата «принц Джордж», который находится в позиции центра эмпатии. Денотативная структура предложения №3 не включена в денотативную структуру текста ввиду отсутствия общего денотата с денотативными структурами остальных текстовых предложений. Вхождение денотативной структуры предложения №4 в денотативную структуру текста обеспечивается за счет общего денотата с денотативной структурой предложения №2. Данный денотат из позиции центра эмпатии в денотативной структуре предложения №2 переходит в позицию фокуса интереса в денотативной структуре предложения №4 и т. д.

⁴⁾ В скобках около лексемы, отражающей участника ситуации, находится его денотат.

⁵⁾ В квадратных скобках даны предложения, которые не включены в денотативную структуру текста.

темы, тогда как при линейной прогрессии мы можем наблюдать отраженные ключевые денотаты как в позиции темы, так и в позиции ремы. Словоупотребления, отражающие ключевые денотаты, равномерно распределены в тема-рематической структуре текста. Тем не менее наблюдается тенденция «тяготения» слов, отражающих ключевые денотаты, к рематической части текстовых предложений.

В данном исследовании также была сделана попытка установить связь между эмпатийно-фокусным механизмом и тема-рематическим членением текстовых предложений. Проведен анализ взаимоотношений расположения центра эмпатии и фокуса интереса относительно компонентов тема-рематического членения при стандартном порядке темы и ремы, а также отдельно рассмотрены «более отмеченные» случаи: предложения, в которых тема может быть представлена более чем одним участником ситуации, моноремные структуры и предложения с характеристикатором ситуации в тематической позиции. Проведенный анализ позволил выделить корреляции тема-рематического и эмпатийно-фокусного членений, которые мы определили как модели коммуникативных конфигураций. Представлены следующие модели коммуникативных конфигураций предложений.

Модель 1. ИЗОМОРФНАЯ. Здесь наблюдается полный параллелизм двух уровней – тема-рематического и эмпатийно-фокусного. Данная модель присуща предложениям с одним актуализированным участником ситуации, как например, в предложении текста газетной статьи «*Revealed: why Nick Clegg boycotted the Autumn statement*» [The Daily Telegraph: 03.12.2014]: <...> *then **claimed ex-bowler Michael Ball LBW before Small^T, too, was stumped^{R, 6)}*** ‘<...> затем **заявленный до Смолла экс-боулер Майкл Болл^T тоже был выбит из игры^R**’ или с двумя актуализированными участниками ситуации, как например, в предложении текста газетной статьи «*British woman nominated as first female member of Barack Obama’s new cabinet*» [The Daily Telegraph 06.02.2013]: ***56-year-old^T was born in London^R*** ‘**Эта пятидесятишестилетняя^T родилась в Лондоне^R**’.

Модель 2. ЧАСТИЧНО ИЗОМОРФНАЯ. Здесь наблюдается частичный изоморфизм тема-рематического и эмпатийно-фокусного уровней. Изоморфны лишь уровни той части предложения, которые являются отправными точками для построения соответствующих структур и которые не заключают в себе наиболее коммуникативно значимой информации. Что же касается той части предложения, которая передает наиболее значимую с точки зрения говорящего

⁶⁾ Т – тема, R, – рема; нижним подчеркиванием обозначены границы темы и ремы. Жирным шрифтом выделены компоненты, занимающие в семантической структуре предложения позицию фокуса интереса и центра эмпатии.

информацию, то здесь можно говорить об отсутствии изоморфизма фокуса интереса и ремы. Данная модель присуща предложениям с тремя и четырьмя актуализированными участниками ситуации, как например, в предложении текста газетной статьи «*British woman nominated as first female member of Barack Obama's new cabinet*» [The Daily Telegraph: 06.02.2013]: 56-year-old^T <...> moved to Washington state at the age of three^R ‘Эта пятидесятишестилетняя^T <...> переехала в штат Вашингтон в возрасте трех лет^R’.

Модель 3. НЕИЗОМОРФНАЯ С ЭМПАТИЙНО-ФОКУСНОЙ ТЕМОЙ. В данном случае тема-рематический и эмпатийно-фокусный уровни не изоморфны. Тема представлена более чем одним актуализированным участником ситуации и коррелирует с центром эмпатии и фокусом интереса. Рема представлена глаголом-предикатом. Данная модель, очевидно, присуща маркированным предложениям, т. е. предложениям с «более отмеченной дистрибуцией нового» (У. Л. Чейф). В некоторых случаях она может также встречаться в предложениях с характеристикатором времени или места, актуализированным в самом конце предложения, как например, в предложении текста газетной статьи «*Schoolboy, 11, bowls out Gladstone Small and two teammates*» [The Daily Telegraph 15.09.2014]: We^T couldn't believe^R it^T ‘Мы^T не могли поверить^R в это^T’.

Модель 4. НЕИЗОМОРФНАЯ С ЭМПАТИЙНО-ФОКУСНОЙ РЕМОЙ. В данной коммуникативной конфигурации наблюдается отсутствие изоморфизма тема-рематического и эмпатийно-фокусного уровней. Эта модель присуща предложениям с характеристикатором времени или места, актуализированным в самом начале предложения, как например, в предложении текста газетной статьи «*British woman nominated as first female member of Barack Obama's new cabinet*» [The Daily Telegraph: 06.02.2013]: 56-year-old was born in London but moved to Washington state at the age of three, when^T (=at the age of three) her father, Peter Roffey, was offered a medical fellowship in the US^R ‘Эта пятидесятишестилетняя родилась в Лондоне, но переехала в штат Вашингтон в возрасте трех лет, когда^T ее отцу Питеру Роффи предложили медицинскую стипендию в США^R’.

Модель 5. НЕИЗОМОРФНАЯ МОНОРЕМНАЯ. Эта коммуникативная конфигурация демонстрирует неизоморфизм тема-рематического и эмпатийно-фокусного уровней. Особенностью такой схемы является отсутствие тематического компонента. Данная модель также присуща конфигурациям маркированных предложений, т. е. предложений с «более отмеченной дистрибуцией нового» (У. Л. Чейф), как например, в предложении текста газетной статьи «*Revealed: why Nick Clegg boycotted the Autumn statement*» [The Daily Telegraph: 03.12.2014]: Vince Cable, the Business secretary, is understood to have «erupted» at Danny Alexander, the Chief Secretary to the

Treasury, over the Lib Dems' backing for public spending cuts^R '*Винс Кейбл, министр экономики, «взорвался» на Дэни Александер, главного секретаря Министерства финансов, из-за одобрения либерал-демократами сокращения государственных расходов*^R'. Коммуникативные конфигурации предложений в тексте были объединены на основе общности денотата в коммуникативную структуру текста. Данная репрезентация коммуникативной структуры текста отражает, на наш взгляд, не только когезию определенного предложения с контекстом сообщения, но и позволяет выявить, как и за счет каких материальных элементов достигается когерентность конкретного текста, а также проясняет причину смены тематических прогрессий в тексте. В ходе анализа коммуникативной структуры текста были обнаружены определенные закономерности, на основании которых установлены три типа когерентности в тексте.

1. Эмпатийная когерентность. Денотативные структуры предложений связаны общностью денотата, расположенного в позиции центра эмпатии исходного предложения. Эмпатийная когерентность возникает при обрыве тема-рематической цепочки, когда денотат, реализующийся в позиции фокуса интереса исходного предложения, не отражен в тематической части последующего. Данный тип когерентной связи отмечался в большинстве случаев в текстах со сквозной темой. Характерной особенностью тематической прогрессии со сквозной темой является наличие одной темы, повторяющейся в каждом предложении текста. Тем самым одна и та же тема, пронизывая весь текст (фрагмент текста), связывает его воедино.

2. Фокусная когерентность. Денотативные структуры предложений связаны на основе общности денотата, расположенного в позиции фокуса интереса исходного предложения. Фокусная когерентность возникает, когда денотат, реализующийся в позиции фокуса интереса, из ремы предыдущего предложения переходит в тему последующего. Чаще всего данное явление наблюдается в текстах с линейной тематической прогрессией, для которых характерно последовательное развертывание информации, когда рема предшествующего предложения становится темой последующего предложения.

3. Когерентность с имплицитным фокусом интереса. Денотативные структуры предложений связаны на основе общности денотата, расположенного в позиции фокуса интереса исходного предложения. При этом денотат исходного предложения, находящийся в позиции фокуса интереса, пресуппонируется семантикой глагола-предиката, т. е. в исходном предложении в фокус интереса говорящего попадает сам глагол с имплицитно отраженным общим денотатом.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Основные научные результаты диссертации

1. Для раскрытия семантического аспекта текста предложена комплексная методика. В частности, параллельно использованы методика выявления ключевых денотатов и впервые предлагаемая нами методика анализа прогрессии «эмпатия – фокус интереса». Данный подход позволил сделать вывод, что семантической сетью текста является информация, выделенная на основании семантического критерия, частоты отражения одного и того же денотата и интенции автора. Также установлено, что особое единство семантических и структурных характеристик текста обеспечивается посредством фокуса интереса и центра эмпатии каждого текстового предложения. Денотат, отраженный как в позиции центра эмпатии, так и зафиксированный в позиции фокуса интереса, является связующим звеном между денотативными областями в семантической структуре текста, что обусловлено реализацией одного и того же денотата в денотативных структурах смежных предложений в тексте [3; 4; 9; 10].

2. Существенная информация в тексте определяется двумя способами: способом, учитывающим статику текста, т. е. посредством выявления ключевых денотатов текста; способом, учитывающим динамическую природу текста, т. е. посредством определения тема-рематических последовательностей.

Анализ исследуемых текстов показал, что информация в тексте, выделенная при помощи ключевых денотатов, представляющих статическое понятийное ядро текста, и информация, выделенная путем установления последовательностей тем и рем, которые репрезентируют динамический смысловой стержень текста, находятся во взаимодействии. Специфика данного взаимодействия состоит в том, что в исходном предложении текста ключевые денотаты расположены как в тематической, так и в рематической его частях; при параллельной тематической прогрессии в тексте ключевые денотаты реализуются, как правило, только в позиции темы, тогда как при линейной прогрессии они находят свое отражение как в позиции темы, так и в позиции ремы; проявляется тенденция «тяготения» слов, реализующих ключевые денотаты, к рематической части предложений в тексте [1; 2; 5; 10].

3. Взаимоотношения расположения центра эмпатии и фокуса интереса относительно компонентов тема-рематического членения зависят от количества актуализированных участников ситуации и специфики распределения коммуникативной значимости между компонентами предложения. В предложениях *с одним актуализированным участником ситуации* при немаркированной тема-рематической структуре центр эмпатии и тема

совпадают, а фокус интереса и рема представлены глаголом-предикатом. В гомоморфно отраженных предложениях *с двумя актуализированными участниками ситуации* семантическая роль Объект-Пациентив реализуется в рематической части предложения. В предложениях *с тремя и более актуализированными участниками ситуации* наблюдается частичный изоморфизм тема-рематического и эмпатийно-фокусного уровней. Изоморфны лишь те компоненты, которые не заключают в себе наиболее коммуникативно значимой информации (тема и центр эмпатии), за исключением контекстуально обусловленных случаев, когда в рематическую часть попадает сам глагол-предикат, а тема представлена более чем одним актуализированным участником ситуации. В *моноремных структурах* с любым количеством актуализированных участников центр эмпатии и фокус интереса соотносятся с рематическим компонентом [1; 2; 5; 8; 11].

4. Анализ расположения центра эмпатии и фокуса интереса относительно компонентов тема-рематического членения позволил выделить ограниченный набор корреляций тема-рематического и эмпатийно-фокусного членений, который мы определили как модели коммуникативных конфигураций. С учетом специфики распределения коммуникативной нагрузки между элементами семантической и поверхностной структур предложения выявлено пять моделей коммуникативных конфигураций: изоморфная; частично изоморфная; неизоморфная с эмпатийно-фокусной темой; неизоморфная с эмпатийно-фокусной ремой; неизоморфная моноремная [1; 2; 6; 7; 11].

5. Совокупность коммуникативных конфигураций текстовых предложений, связанных на основе общности денотата, представляет собой коммуникативную структуру текста. Такая интерпретация коммуникативной структуры текста отражает как когезию определенного предложения с контекстом сообщения, так и позволяет установить различные когерентные связи в конкретном тексте: эмпатийную, фокусную, с имплицитным фокусом интереса [1; 2; 7; 11].

Рекомендации по практическому использованию результатов

Практическая значимость результатов исследования состоит в том, что они могут быть использованы в лекциях и практических занятиях по теоретической, функциональной, коммуникативной и практической грамматике, в практике преподавания спецкурса «Лингвистика текста», а также в качестве базы при написании курсовых и дипломных проектов по проблемам семантического синтаксиса, структуры и семантики текста. Кроме того, методика моделирования денотативной структуры текста может быть задействована в процессе создания алгоритмов машинного перевода текстов, информационно-поисковых систем, а также при автоматической обработке текстов при аннотировании и реферировании.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ ПО ТЕМЕ ДИССЕРТАЦИИ

Статьи в рецензируемых научных журналах

1. Чучкевич, И. В. Взаимосвязь коммуникативной, семантической и поверхностной структур при организации предложения как текстовой единицы / И. В. Чучкевич // Вестн. Минск. гос. лингв. ун-та. Сер. 1, Филология. – 2014. – №3(70). – С. 113–121.

2. Чучкевич, И. В. Распределение коммуникативной значимости между компонентами предложений, организующих текст / И. В. Чучкевич // Вестн. Минск. гос. лингв. ун-та. Сер. 1, Филология. – 2014. – №4(71). – С. 122–130.

3. Чучкевич, И. В. Методика моделирования денотативной структуры текста / И. В. Чучкевич // Ученые записки УО «ВГУ имени П. М. Машерова»: сб. науч. тр. / Витебск. гос. ун-т имени П. М. Машерова; редкол.: А. В. Егоров [и др.]. – Витебск, 2014. – Т. 18. – С. 133–142.

Статьи в сборниках научных работ

4. Богушевич, Д. Г. Дискурс, текст, предложение / Д. Г. Богушевич, А. В. Галагаева, И. В. Дмитриева, В. В. Зеленков, И. В. Иванова-Мицевич, И. В. Чучкевич // Сб. науч. тр. / РИВШ. – Минск, 2013. – Вып. 2: La Table Ronde. Лингвистика дискурса и перспективы ее развития в парадигме современной славистики. – С. 126–127.

5. Иванова-Мицевич, И. В. Семантические опоры текста / И. В. Иванова-Мицевич, И. В. Чучкевич // Сб. науч. тр. / РИВШ. – Минск, 2013. – Вып. 2: La Table Ronde. Лингвистика дискурса и перспективы ее развития в парадигме современной славистики. – С. 146–149.

6. Чучкевич, И. В. К проблеме порождения предложения как текстовой единицы / И. В. Чучкевич // Исследования молодых ученых: сб. ст. аспирантов / Минск. гос. лингв. ун-т; редкол.: А. М. Горлатов (отв. ред.), Е. С. Гриценко (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2014. – С. 27–32.

7. Чучкевич, И. В. Особенности организации когерентной связи в тексте / И. В. Чучкевич // Концептуализирующая сила грамматики: *Arg gramatica* : сб. науч. ст. / Минск. гос. лингвист. ун-т ; редкол.: А. М. Горлатов (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2016. – С. 207–214.

Материалы и тезисы докладов научных конференций

8. Чучкевич, И. В. О фокусе интереса в английском предложении / И. В. Чучкевич // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета, Минск, 24–25 апр. 2013 г.: в 5 ч. / Минск. гос. лингвист. ун-т; редкол.: Н. П. Баранова (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2013. – Ч. 4. – С. 139–141.

9. Чучкевич, И. В. Роль структурно-семантически значимых элементов в организации денотативной структуры текста / И. В. Чучкевич // Слово і речення: синтактика, семантика, прагматика: матер. Міжнар. наук. конф., Київ, 10–12 жовт. 2013 р. / М-во осв. і науки України, Київ. ун-т імя Б. Грінченка; редколег.: В. О. Огнев'юк [та ін.]. – Київ, 2013. – С. 302–306.

10. Чучкевич, И. В. К проблеме выделения ключевых слов в тексте / И. В. Чучкевич // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета, Минск, 13–14 мая 2014 г.: в 5 ч. / Минск. гос. лингвист. ун-т; редкол.: Н. П. Баранова (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2014. – Ч. 4. – С. 116–118.

11. Чучкевич, И. В. Закономерности соотнесения тема-рематического и эмпатийно-фокусного механизмов в структуре английского предложения / И. В. Чучкевич // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета, Минск, 23–24 апреля 2015 г.: в 5 ч. / Минск. гос. лингвист. ун-т; редкол.: Н. П. Баранова (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2015. – Ч. 4. – С. 86–89.

РЕЗЮМЕ

Чучкевич Ирина Валентиновна

Функциональные характеристики семантических компонентов предложения и их роль в формировании денотативной структуры текста (на материале английского языка)

Ключевые слова: предложение, текст, денотативная структура, ключевой денотат, тема, рема, фокус интереса говорящего, центр эмпатии, коммуникативная конфигурация, типы когерентности.

Цель данного исследования: выявление семантических компонентов предложения, обуславливающих вариативность отражения и взаимодействие денотативных областей при реализации коммуникативной задачи текста.

Методы исследования: логико-семантическое моделирование, трансформационный, дистрибутивный, контекстологический анализ, элементы статистической обработки материала.

Полученные результаты и их новизна. Впервые разработана двухкомпонентная методика моделирования денотативной структуры текста. Выявлены семантические компоненты, являющиеся связующим звеном денотативных областей, реализуемых в тексте, – это денотат, отраженный как в позиции центра эмпатии, так и зафиксированный в позиции фокуса интереса. Установлены особенности взаимодействия ключевых денотатов и тематического членения в тексте. Построены модели коммуникативных конфигураций предложений текста, которые отражают взаимодействие таких компонентов, как тема, рема, центр эмпатии и фокус интереса. Выявленные модели коммуникативных конфигураций позволили установить типы когерентности в тексте: эмпатийный, фокусный, с имплицитным фокусом интереса.

Практическая значимость исследования и область применения. Полученные результаты могут быть использованы в дальнейших исследованиях семантической основы текста, в лекциях и практических занятиях по теоретической, функциональной, коммуникативной и практической грамматике, в практике преподавания спецкурса «Лингвистика текста», а также в качестве базы при написании курсовых и дипломных проектов по проблемам семантического синтаксиса, структуры текста и его семантики. Методика моделирования денотативной структуры текста может быть задействована в процессе создания алгоритмов машинного перевода текстов, информационно-поисковых систем, а также при автоматической обработке текстов при аннотировании и реферировании.

РЭЗІЮМЭ

Чучкевіч Ірына Валянцінаўна

Функцыянальныя характарыстыкі семантычных кампанентаў сказа і іх роля ў фарміраванні дэнататыўнай структуры тэксту (на матэрыяле англійскай мовы)

Ключавыя словы: сказ, тэкст, дэнататыўная структура, ключавы дэнатат, тэма, рэма, фокус цікавасці прамойцы, цэнтр эмпатыі, камунікатыўная канфігурацыя, тыпы кагерэнтнасці.

Мэта даследавання: вызначэнне семантычных кампанентаў сказа, якія абумоўліваюць варыятыўнасць адлюстравання і ўзаемадзеянне дэнататыўных абласцей пры рэалізацыі камунікатыўнай задачы тэксту.

Метады даследавання: логіка-семантычнае мадэляванне, трансфармацыйны, дыстрыбутыўны, кантэксталагічны аналіз, элементы статыстычнай апрацоўкі матэрыялу.

Атрыманыя вынікі і іх навізна. Упершыню распрацавана двухкампанентная методыка мадэлявання дэнататыўнай структуры тэксту. Выяўлены семантычныя кампаненты, якія з'яўляюцца сувязным звяном дэнататыўных абласцей, што рэалізуюцца ў тэксце, – гэта дэнатат, адлюстраваны як у пазіцыі цэнтра эмпатыі, так і хоць бы адзін раз зафіксаваны ў пазіцыі фокуса цікавасці. Устаноўлены асаблівасці ўзаемадзеяння ключавых дэнататаў і тэма-рэматычнага дзялення ў тэксце. Пабудаваны мадэлі камунікатыўных канфігурацый сказаў тэксце, якія адлюстроўваюць узаемадзеянне такіх кампанентаў, як тэма, рэма, цэнтр эмпатыі і фокус цікавасці. Выяўленыя мадэлі камунікатыўных канфігурацый дазволілі ўстанавіць тыпы кагерэнтнасці ў тэксце: эмпатыйны, фокусны, з імпліцытным фокусам цікавасці.

Практычная значнасць даследавання і галіна выкарыстання. Атрыманыя вынікі могуць быць выкарыстаны ў далейшых даследаваннях семантычнай асновы тэксту, на лекцыях і практычных занятках па тэарэтычнай, функцыянальнай, камунікатыўнай і практычнай граматыцы, у практыцы выкладання спецкурса «Лінгвістыка тэксту», а таксама ў якасці базы пры напісанні курсавых і дыпломных праектаў па праблемах семантычнага сінтаксісу, структуры тэксту і яго семантыкі. Методыка мадэлявання дэнататыўнай структуры тэксту можа быць задзейнічана ў працэсе стварэння алгарытмаў машыннага перакладу тэкстаў, інфармацыйна-пошукавых сістэм, а таксама пры аўтаматычнай апрацоўцы тэкстаў пры анатаванні і рэфэраванні.

SUMMARY

Iryna V. Chuchkevich

Functional characteristics of the sentence semantic components and their role in the formation of the text denotative structure (the English language)

Keywords: sentence, text, denotative structure, key denotation, theme, rheme, focus of interest, empathy centre, communicative configuration, types of coherence.

The aim of the research is to identify the sentence semantic components that cause the variation of reflection and interaction of denotative areas while implementing the text communicative task.

The methods of the research include logical-semantic modelling, transformational, distributional, context analyses and elements of statistical processing of the data.

The results obtained and their novelty. The two-component procedure for modelling the text denotative structure has been worked out. The semantic components that link denotative areas implemented in the text have been identified. They are represented by the denotation, reflected in the empathy center position and found in the focus of interest position. The features of correlation between the key denotations and the Theme-Rheme Division in the text have been elucidated. Communicative configurations in the text sentences have been built. The identified patterns reflect the interrelation of such components as the Theme, Rheme, empathy center and focus of interest. Types of the text coherence (empathic, focal, with the implicit focus of interest) have been established.

The practical value of the research and sphere of application. The results can be used in the further study of text semantics, in lectures and tutorials on theoretical, functional, communicative and practical grammar, in the course “Text Linguistics”, as well as a base for writing course and degree projects on semantic syntax, text structure and its semantics. Techniques for modelling the text denotative structure could be applied to improving computer-aided translation of texts, information retrieval systems, as well as to automated annotating and abstracting.

Научное издание

Чучкевич Ирина Валентиновна

**ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЕМАНТИЧЕСКИХ
КОМПОНЕНТОВ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ИХ РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ
ДЕНОТАТИВНОЙ СТРУКТУРЫ ТЕКСТА
(на материале английского языка)**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.04 – германские языки

Ответственный за выпуск *И. В. Чучкевич*

Подписано в печать 24. 01.2017 г. Формат 60x84¹/₁₆. Бумага офсетная. Гарнитура Таймс. Ризография. Усл. печ. л. 1,63. Уч.-изд. л. 1,46 . Тираж 100 экз. Заказ 6.

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования «Минский государственный лингвистический университет». Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий от 02.06.2014 г. № 1/337.

ЛП № 02330/458 от 23.01.2014 г.

Адрес: 220034, г. Минск, ул. Захарова, 21.